



U.S. Patente(s) Pendiente

ANYWHERE™

BY
minkaAire®
A Minka Group® Co.

MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA

©2017 Minka Lighting Inc. El diseño manual y todos los elementos del diseño manual están protegidos por la Ley Federal y / o Estatal de los Estados Unidos, incluyendo Patentes, Marcas registradas y / o leyes de derechos de autor.



La garantía de Minka-Aire® es de un (1) año a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado de Minka-Aire®. Esta garantía sólo es válida para el comprador original o al usuario contra cualquier defecto de material y mano de obra (focos no incluidos) por (1) año completo. Además, Minka-Aire® garantiza por vida el motor del ventilador de techo únicamente por vida (con exclusión de los controles de la pared y componentes eléctricos), al comprador

original o al usuario.

- * La garantía queda anulada con el uso de los equipos eléctricos que no son de Minka-Aire®, controles de ejemplo, interruptores de pared o interruptores eléctricos regulador, etc ...
- * La garantía no es válida una vez que el comprador original o el usuario deja de poseer el ventilador o el ventilador se mueve desde su punto de instalación original.
- * La garantía es vacía con demandar de cualquier soporte de suspensión (non-Minka Aire o no abanico específico) además del soporte de suspensión suministrado e instalado con este abanico específicamente.

Información de Servicio de Garantía

Para obtener servicio de garantía durante el período de garantía, el comprador debe devolver el ventilador con el recibo de compra al lugar original de compra. El distribuidor autorizado de Minka-Aire®, a su discreción, puede reparar o reemplazar el ventilador después de verificar la legitimidad de la reclamación de garantía. Reemplazo está sujeto a la disponibilidad del mismo modelo. Si el modelo no está disponible, será sustituido por uno de igual valor. Esta es de una garantía limitada, el comprador original o usuario es responsable por el costo de quitar y reinstalar del producto reparado o reemplazado.

Para obtener el nombre del distribuidor Minka-Aire® autorizado más cercano se llama a Minka-Aire® departamento de atención al cliente al 1-800-307-3267, o póngase en contacto Minka-Aire® a través de www.minkagroup.net y selecciones FAQ para responder a cualquier pregunta, o si necesita ayuda adicional, envíe el formulario de preguntas que encontró allí.

Fecha de Compra _____ Tienda Donde Lo Compro _____ Num. De Modelo F307 Num. De Serie _____

INDICE

LA SEGURIDAD PRIMERO.....	1	MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR.....	5
CONTENIDO DEL PAQUETE.....	2	SOLUCION DE PROBLEMAS.....	6
COLGANDO EL VENTILADOR	3	ESPECIFICACIONES.....	7
OPERACION DE SU VENTILADOR.....	4		



1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • For Customer Assistance Call: 1-800-307-3267



1

LA SEGURIDAD PRIMERO

1. Para reducir el riesgo de una electrocucion, asegurese de desconectar la corriente electrica sacando los fusibles o apagando el circuito central.

2. ¡Sea Cuidadoso!: Lea el manual de instrucciones y la informacion de las reglas de seguridad antes de comenzar la instalacion de su ventilador. Revise bien los diagramas de ensamble proveidos en este manual.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daño corporal, es posible que sea necesario usar guantes al manejar las piezas del ventilador que tengan bordes afilados.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daño corporal, sentar la base del ventilador en el entramado, en un poste de madera, o una viga usando los artículos de ferretería provistos con este ventilador.

3. Asegurarse de que todas las conexiones eléctricas cumplan con los Códigos o las Ordenanzas Locales, el Códigos Nacional Eléctrico y ANSI-NFPA 70-1999. Si usted no está familiarizado con el alambrado eléctrico favor de buscar un electricista calificado.

ADVERTENCIA: El entramado, el poste de madera, o la viga debe estar bien sujetado(a) a la viga de soporte del techo y debe ser capaz de sostener por lo menos 22.7 kilogramos (50 libras). El entramado o el poste de madera debe tener apoyo directo en la estructura del edificio.

ADVERTENCIA: Apoyar el Ventilador Directamente en la Estructura del Edificio. Para reducir el riesgo de daño corporal, algún daño al ventilador y la posibilidad de riego de incendio y/o una descarga eléctrica, NO instalar el ventilador directamente en el SheetrockTM o "drywall" (cartón piedra o tablaroca); primeramente el ventilador tiene que estar bien sujeto al tamaño correspondiente de entramado o madera que se encuentre debajo de ello.

4. No insertar ningún objeto entre las aspas mientras estén rotando.

ADECUADO PARA USO EN
LUGARES HUMEDOS O MOJADOS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño corporal o descarga, se debe instalar el ventilador lejos del alcance de los niños. El ventilador NO es juguete--NO jugar con el ventilador ni permitir que nadie juegue con él.

5. Este producto emplea protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible quemado indica una situación de sobrecarga o cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto de la toma. Cambie el fusible según las instrucciones de servicio de usuario (siga las marcas del producto para la calificación adecuada del fusible) y compruebe el producto. Si el nuevo fusible se funde, puede que haya un cortocircuito y el producto deberá ser desechado o enviado a un servicio técnico autorizado para su revisión y/o reparación.

ADVERTENCIA: Precaución: no utilice un ventilador con el cable o conector dañados. Deseche el ventilador o envíelo a un servicio técnico autorizado para su revisión y/o reparación.

ADVERTENCIA: Precaución: no pase el cable por debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombrillas, tapetes o cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable apartado de una zona de tránsito, donde no se pueda tropezar con él.

ADVERTENCIA: Riesgo de fuego. No cambie el enchufe incluido. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible, AFCI, LCD) que no se debe quitar. Desechar el producto si el enchufe está dañado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, evitar usar un cable de extensión. NO utilice ningún cable de extensión.

ADVERTENCIA- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN A LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

A) Utilice esta unidad sólo en la forma prevista por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.

B) Antes de efectuar el mantenimiento o la limpieza de la unidad, desconecte la alimentación del panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la alimentación se conecte accidentalmente. Cuando los medios de desconexión del servicio no puedan ser bloqueados, asegure firmemente un dispositivo de aviso prominente, tal como una etiqueta, al panel de servicio.

ADVERTENCIA: No utilice un ventilador con el cable o conector dañados. Deseche el ventilador o envíelo a un servicio técnico autorizado para su revisión y/o reparación.

ADVERTENCIA: Si este ventilador se va a usar en un lugar MOJADO, tiene que conectarse a un circuito de suministro de electricidad que esté protegido por un interruptor de circuito diferencial (GFCI) para reducir así el riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o muerte.

6. Después de haber terminado la instalación, asegúrese de que todas las conexiones estén totalmente seguras.

NOTA: Las importantes reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no significan el cubrimiento de todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe entender que el sentido común, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador.

NOTA: ¡LEER Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION PERSONAL, NO DOBLE LAS ASPAS DURANTE LA LIMPIEZA DE LAS ASPAS. NO INTRODUSCA OBJETOS EXTRAÑOS ENTRE LAS ASPAS MIENTRAS EL VENTILADOR ESTE EN OPERACION MONTE DIRECTAMENTE EN LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE VENTILADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SOLIDO.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desempaque su ventilador y verifique el contenido. Usted deberá tener los siguientes artículos:

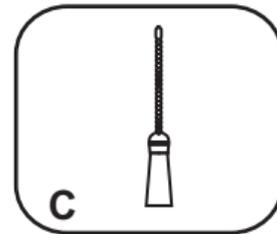
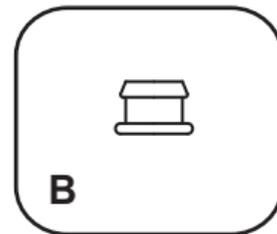
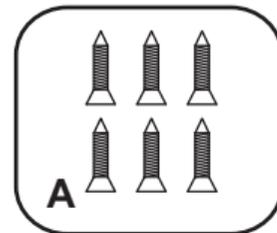
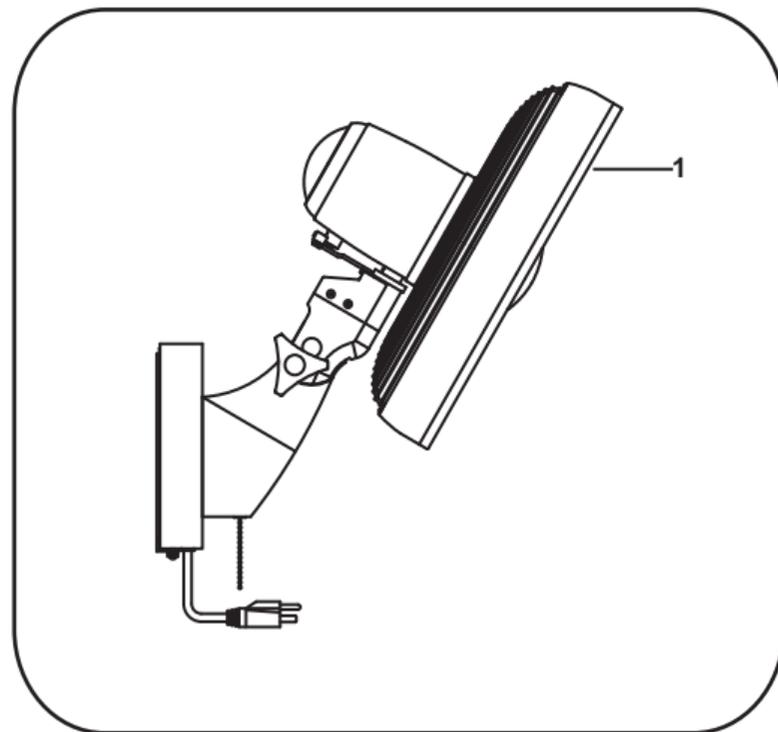
1. Motor del ventilador

A. Partes para montaje:

#10 x 1.5" Tornillos de montaje (6)

B. Cubierta de hule

C. Cadena y colgante



2

3

COLGANDO EL VENTILADOR

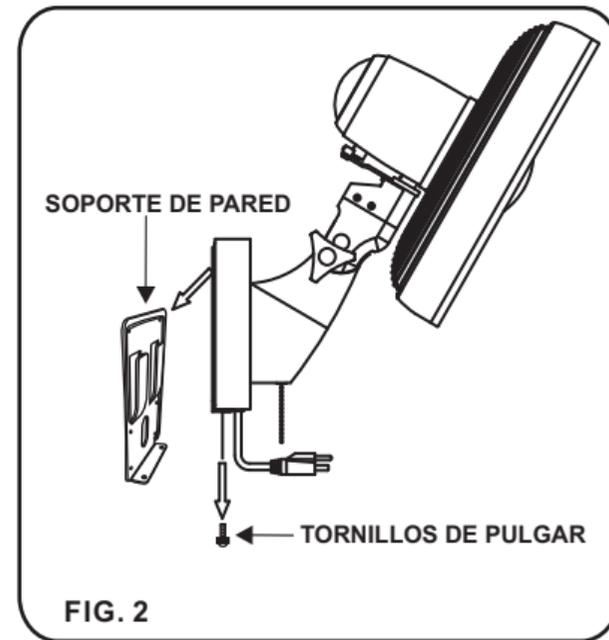
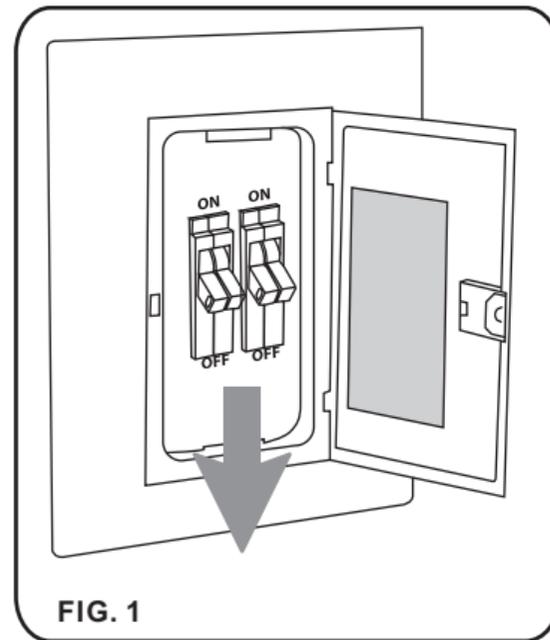
Herramientas Necesarias: Desarmador de cruz, desarmador plano, cortadoras de alambre y cinta aislante.

ADVERTENCIA: Todas las partes, equipos y componentes, proveídos para su seguridad y la correcta Instalacion de su nuevo ventilador de techo. El uso de otras partes, equipos o componentes no suministrados por Minka Aire® con el ventilador anulara la Garantia de Minka Aire®.

Apagar los cortacircuitos en el panel de electricidad que suplen corriente a la caja de salida y asegures de que el interruptor de luz esté APAGADO. (Fig. 1)

ADVERTENCIA: El no desconectar el suministro de fuerza antes de la instalacion puede tener por resultado lesiones graves.

Retire el soporte de pared del ensamblaje del ventilador quitando dos tornillos de pulgar. Puede mantener los tornillos de pulgar para su uso posterior. (Fig. 2)



A. LA PARED TIENE UNA TOMA DE SALIDA

PRECAUCION: Si va sujetar el ventilador a un entramado o un poste de madera, el entramado o el poste de madera debe ser lo suficiente ancho y grueso como para sostener la abrazadera de pared y el peso del ventilador. (Fig. 3)

1. HAY QUE usar **LOS CUATRO** agujeros en la abrazadera de pared al instalar la soporte de pared. Colocar la soporte de pared en el entramado o en un poste de madera y marcar las posiciones de los 6 agujeros.

2. Taladrar 6 agujeros pilotos en los agujeros que se marcaron en el entramado o en el poste de madera. Colocar la soporte de pared encima de los agujeros pilotos e introducir un tornillo de madera (proporcionado en uno de paquetes de artículos de ferretería) en cada agujero. (Fig. 3)

INSTALACION ALTERNATIVA EN PARED DE CONCRETO: Usar los 4 agujeros de montaje de 6,5mm (1/4 pulg.) al instalar la soporte de pared en una pared de concreto. Las anclas de pared para concreto de 5mm (3/16 pulg.) que se necesitan para este tipo de instalación **NO** vienen incluidas y se deben comprar por separado. Asegurarse de que las anclas pared para concreto puedan soportar un total de 36,29 kg (80 lb).

ADVERTENCIA: Es muy importante usar los artículos de ferretería correctos al instalar la soporte de pared como esto servirá para apoyar el ventilador.

3. Sugerencia: Solicitar ayuda de otra persona para sujetar la escalera y para subirle el ventilador una vez que esté preparado en la escalera para colgarlo.

4. Agarrar la unidad del ventilador firmemente con las dos manos. Alinear las 2 ranuras de en medio de la parte trasera de la unidad del ventilador con los 2 ganchos en la soporte de pared firmemente hacia abajo en la unidad del ventilador. (Fig. 4)

ADVERTENCIA: Asegurarse de que los 2 ganchos en la soporte de pared se metan completamente en las 2 ranuras de la unidad del ventilador y que la unidad del ventilador esté estable.

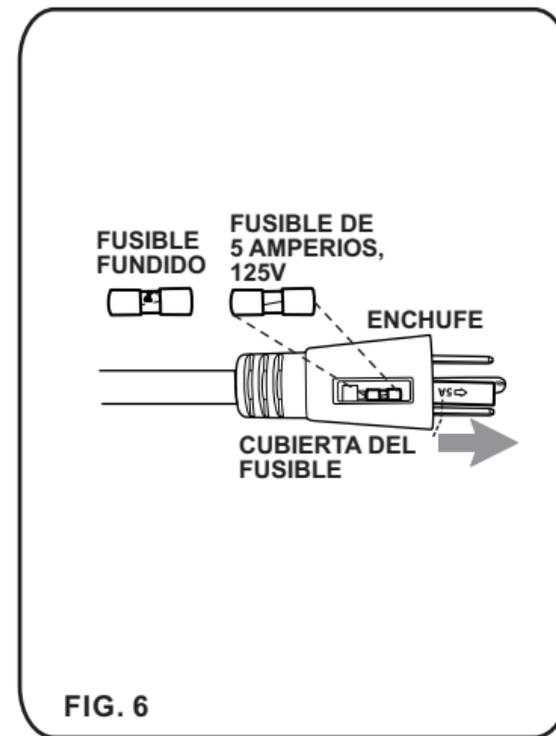
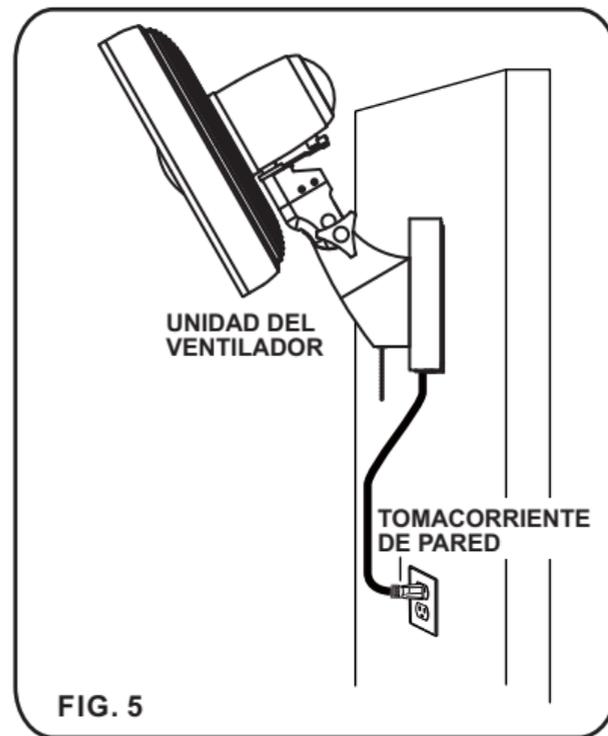
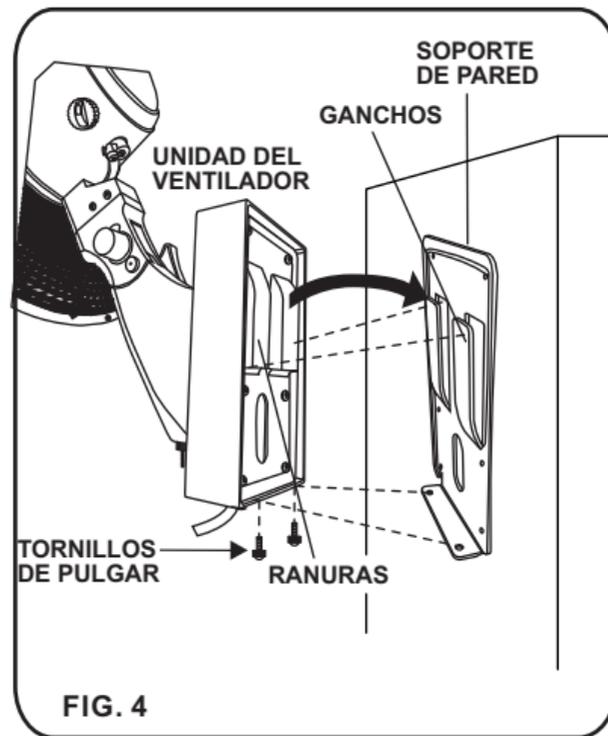
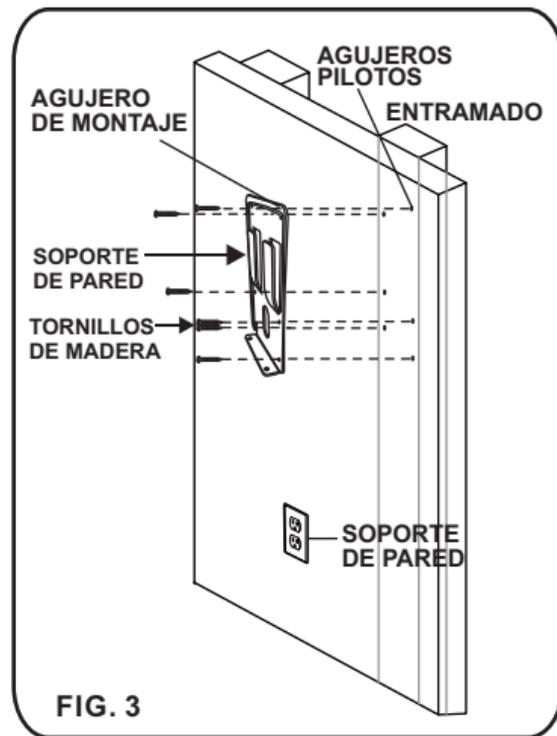
5. Volver a introducir el tornillos de pulgar en la parte inferior de la abrazadera de pared-- asegurarse de apretar bien el tornillos de pulgar. (Fig. 4)

6. Enchufar el cable eléctrico fijamente en una tomacorriente de pared apropiada. (Fig. 5)

ADVERTENCIA: El cable eléctrico tiene un enchufe de tres clavijas que se debe introducir en un tomacorriente con el cual coincida. No se debe cortar la clavija de puesta a tierra del enchufe bajo ninguna circunstancia. Donde se encuentre un tomacorriente de dos clavijas en la pared, hay que sustituirlo por un tomacorriente de tres clavijas puesto a tierra correctamente e instalado conforme al Código Nacional Eléctrico (o el Código eléctrico del Canadá) y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. Este trabajo se debe realizar sólo un electricista calificado, usando solamente alambre de cobre. (Fig. 6)

El enchufe de tres clavijas viene instalado con un fusible que es un dispositivo de seguridad vital. Un filamento dentro del fusible está diseñado para fundirse y cortar el circuito cuando la intensidad de la corriente se ponga demasiada alta. Esto previene daño ventilador y a la persona que lo use e impide que el cable eléctrico se recaliente al punto de tomar fuego.

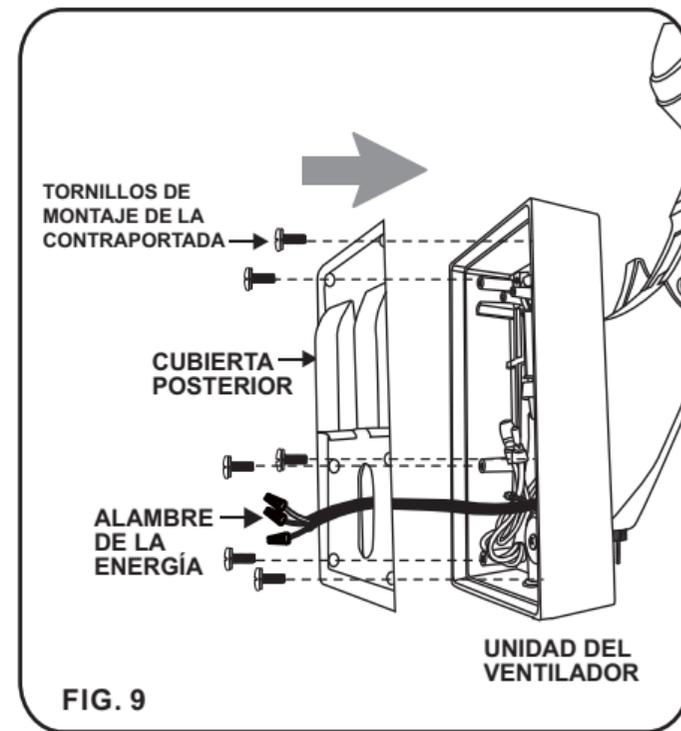
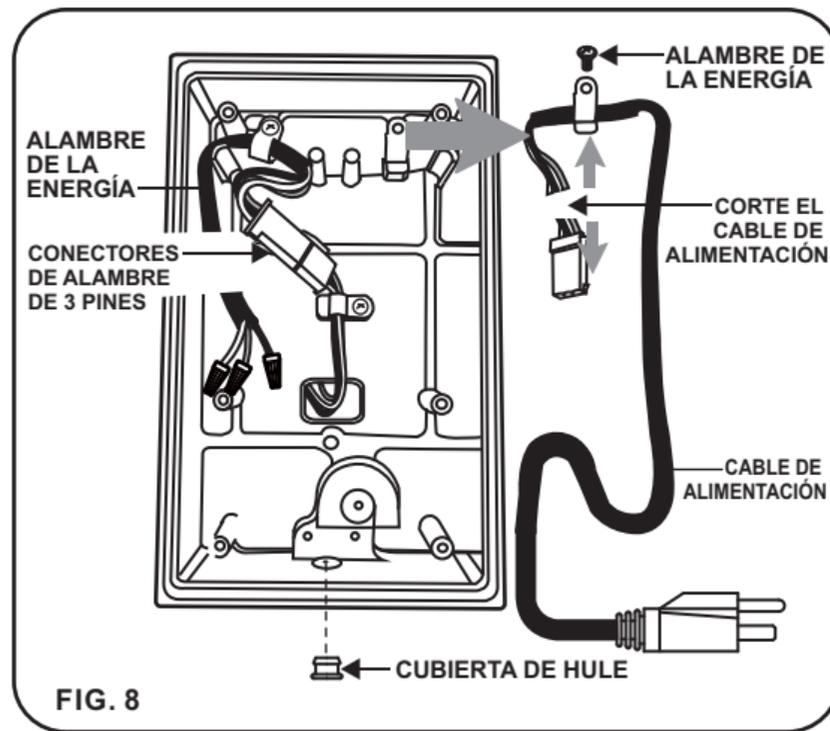
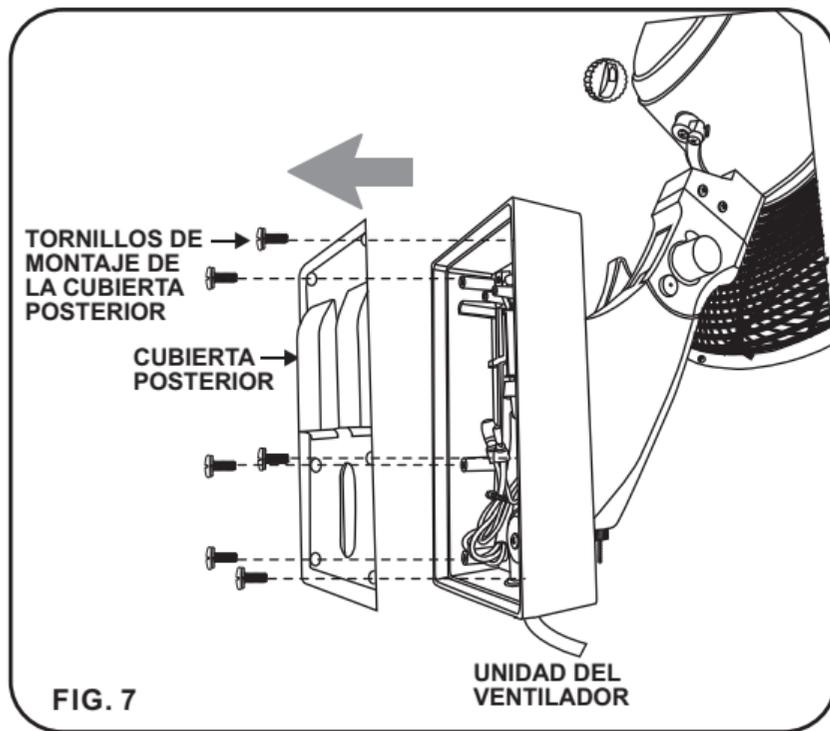
8. Si tiene que reemplazar el fusible, desenchufar el ventilador. Localizar la cubierta del fusible en el extremo del enchufe del cable eléctrico. Deslizar la cubierta del fusible para revelar el fusible. Usando alicates con punte fina, sacar el fusible. Inspeccionar el fusible--el tubo pequeño, de cristal con metal en cada extremo--para determinar si se tendrá que cambiar. [Si se ha fundido el fusible tendrá aspecto oscuro y mancha borrosa o el filamento visible por dentro estará roto.] Cambiar el fusible fundido únicamente por un fusible de clasificación de 5 amperios, 125 voltios, metiéndolo entre las partes de metal dentro de la caja del fusible. Volver a cerrar la cubierta del fusible completamente. (Fig. 6)



B. LA PARED TIENE UNA CAJA DE SALIDA

ADVERTENCIA: Si su pared está con una caja de enchufe de pared de montaje lateral solamente, siga los pasos a continuación para colgar su ventilador correctamente:

1. Retire la cubierta posterior del ventilador quitando 6 tornillos de montaje de la cubierta posterior. (Fig. 7)
2. Retire el conector de cable de 3 P y retire el tornillo de fijación del cable de alimentación, y luego **CORTE** el cable de alimentación y saque el cable de alimentación del conjunto del ventilador.(Fig. 8)
3. Realice las conexiones de alambre de 3 pines del cable de alimentación al conjunto del ventilador. Coloque la cubierta de hule en el orificio del cuerpo del ventilador. (Fig. 8)
4. Coloque el cable de alimentación a través del orificio en el centro de la cubierta posterior. Instale la cubierta trasera en el conjunto del ventilador con los seis tornillos de montaje de la contraportada previamente retirados. Asegúrese de apretar todos los tornillos. (Fig. 9)



5. First determine the Primero determinar la posición aproximada de dónde va a querer ubicar el ventilador en la pared. HAY QUE usar LOS CUATRO agujeros en la abrazadera de pared al instalar la soporte de pared. Colocar la soporte de pared en el entramado o en un poste de madera y marcar las posiciones de los 6 agujeros. (Fig. 10)

6. Taladrar 6 agujeros pilotos en los agujeros que se marcaron en el entramado o en el poste de madera. Colocar la soporte de pared encima de los agujeros pilotos e introducir un tornillo de madera (proporcionado en uno de paquetes de artículos de ferretería) en cada agujero. (Fig.12)

INSTALACION ALTERNATIVA EN PARED DE CONCRETO:

Usar los 4 agujeros de montaje de 6,5mm (1/4 pulg.) al instalar la soporte de pared en una pared de concreto. Las anclas de pared para concreto de 5mm (3/16 pulg.) que se necesitan para este tipo de instalación NO vienen incluidas y se deben comprar por separado. Asegurarse de que las anclas pared para concreto puedan soportar un total de 36,29 kg (80 lb).

ADVERTENCIA: Es muy importante usar los artículos de ferretería correctos al instalar la soporte de pared como esto servirá para apoyar el ventilador.

7. Sugerencia: Solicitar ayuda de otra persona para sujetar la escalera y para subirle el ventilador una vez que esté preparado en la escalera para colgarlo.

8. Mientras mantiene el conjunto del ventilador cerca del soporte de pared del ventilador, realice las conexiones de la tuerca del cable: (Fig. 11)

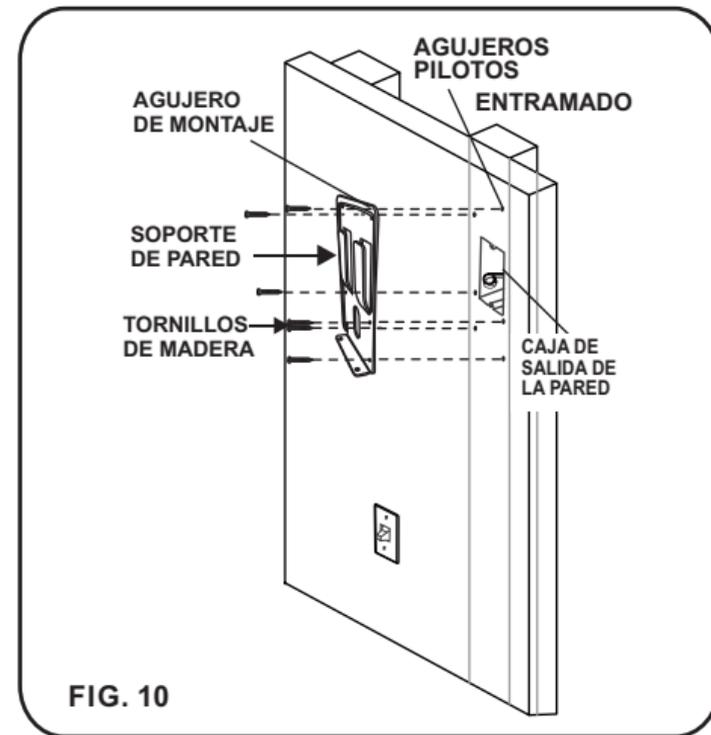
- Blanco a blanco - Negro a negro - Verde a verde

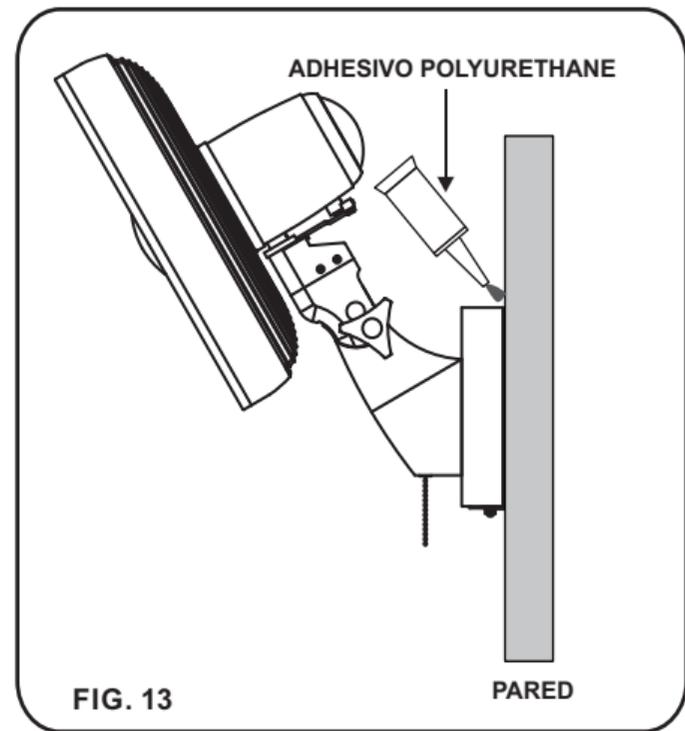
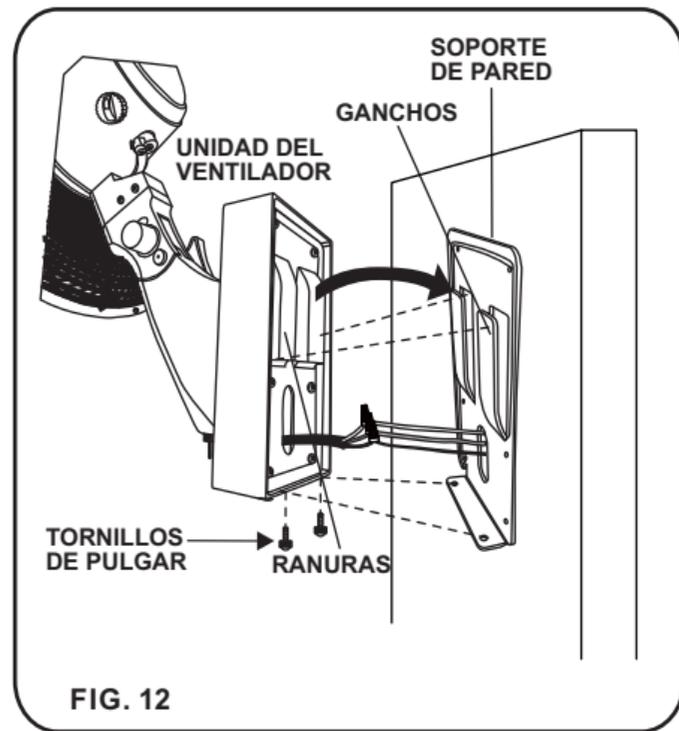
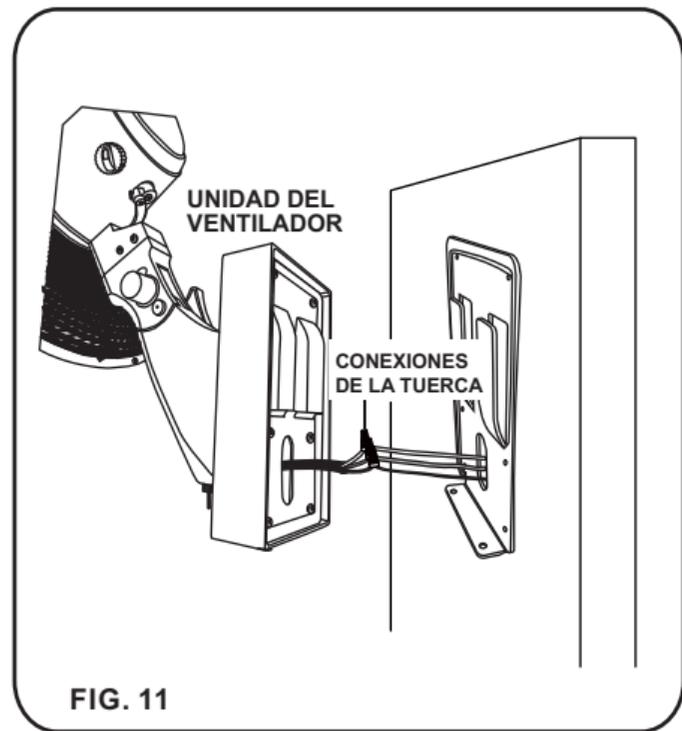
9. Agarrar la unidad del ventilador firmemente con las dos manos. Alinear las 2 ranuras de en mrdio de la parte trasera de la unidad del ventilador con los 2 ganchos en la soporte de pared firmemente hacia abajo en la unidad del ventilador. (Fig. 12)

ADVERTENCIA: Asegurarse de que los 2 ganchos en la soporte de pared se metan completamente en las 2 ranuras de la unidad del ventilador y que la unidad del ventilador esté estable.

10. Volver a introducir el tornillos de pulgar en la parte inferior de la abrazadera de paed-- asegurarse de apretar bien el tornillos de pulgar. (Fig. 12)

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de incendio, Aplique adhesivo de poliuretano (adhesivo de poliuretano no incluido) en la parte posterior entre el ventilador bady y la pared después de terminar de instalar. (Fig. 13)





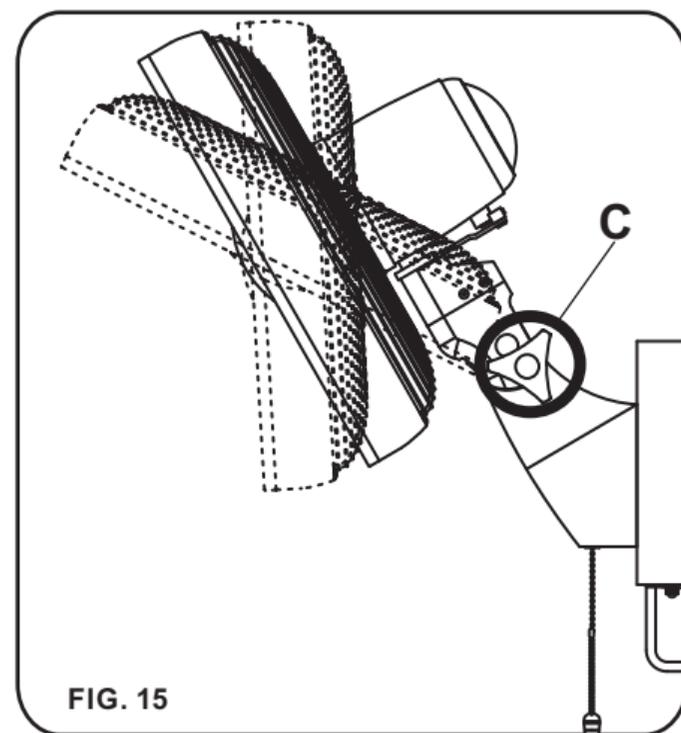
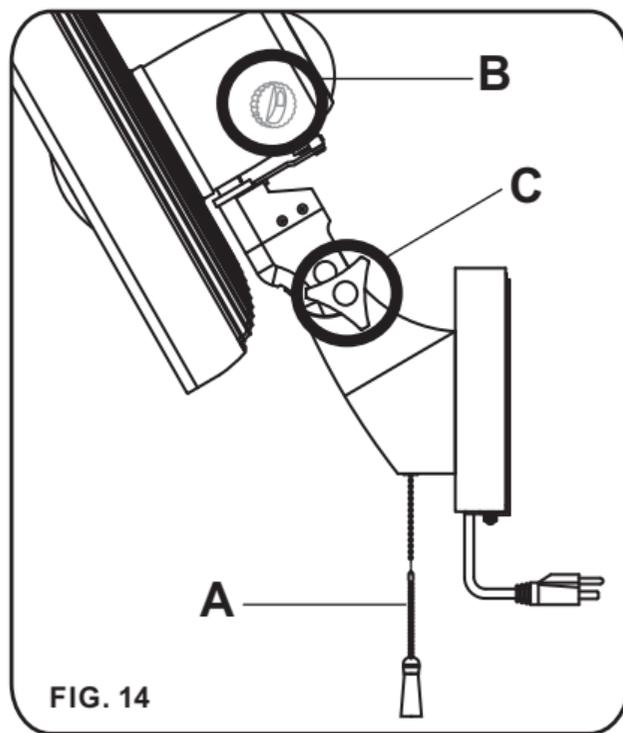
OPERACION DE SU VENTILADOR

Instala dos interruptores de cadena y colgantes en los interruptores de cadena ubicados en la parte inferior del ventilador. Enciende la electricidad y verifica el funcionamiento del ventilador. (Fig. 14)

A. El interruptor de cadena controla las velocidades del ventilador de la siguiente manera: 1 vez: Alto, 2 veces: Medio, 3: Bajo y 4: Apagado.

B. Interruptor giratorio: Este interruptor se utiliza para regular la operación oscilante.

C. Tornillo de bloqueo: Afloje la tornillo de bloqueo antes de girar la cabeza del ventilador de nuevo a un ángulo deseado. (Fig. 15)



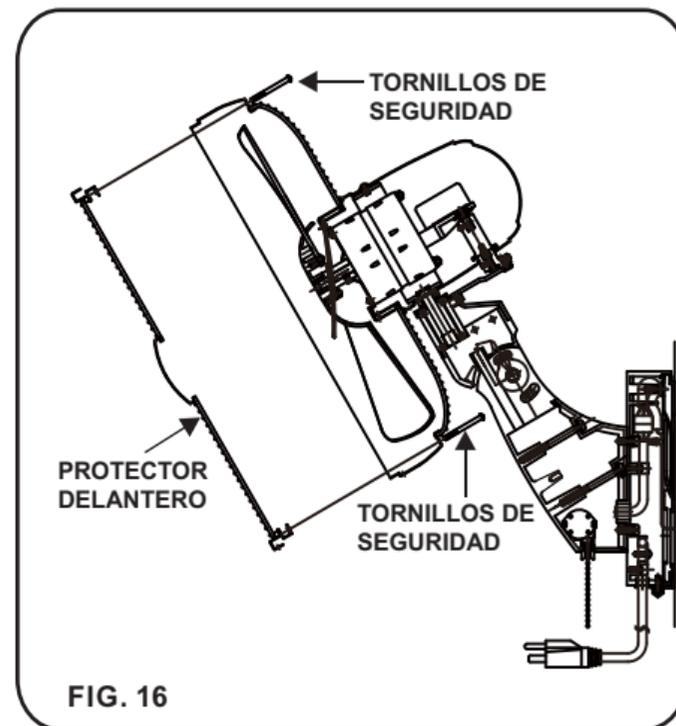
5

MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR

Las siguientes son sugerencias que le ayudaran en el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, es posible que algunas de las conexiones se aflojen o suelten. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y aspas por lo menos dos veces al año.
2. Limpie periodicamente su ventilador para que mantenga su apariencia de nuevo durante muchos años.
CUIDADO: muchos productos de limpieza comunmente usados en la casa contienen quimicas que podrian dañar el terminado de su ventilador. Use un trapo suave que no deje pelusa y agua jabonosa.
3. Si necesitas desarmar el ventilador para cualquier propósito, como limpiarlo, quite los dos tornillos de fijación y asegure los tornillos después de limpiar las cuchillas. (Fig. 16)
4. Usa solamente un cepillo suave o un trapo que no suelte pelusa para evitar que se dañe el terminado. El enchapado esta sellado con barniz para minimizar decoloracion, manchas o perdida de brillo.
5. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene baleros con lubricacion permanente.

ADVERTENCIA: MAKE SURE THE POWER IS OFF AT THE ELECTRICAL PANEL BOX BEFORE YOU ATTEMPT ANY REPAIRS. REFER TO THE SECTION, "ELECTRICAL CONNECTIONS".



SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA

El ventilador no arranca

SOLUCIÓN

- Revise los interruptores o los fusibles
- Verificar las conexiones de cables de linea al ventilador.
- Retire la cubierta posterior y compruebe las conexiones de los cables.

PROBLEMA

El ventilador hace mucho ruido

SOLUCIÓN

- Revise que todos los tornillos del ensamblaje del motor esten apretados.
- Asegúrese de que el protector de seguridad esté bien colocado.
- Deje que pase un período de "adaptación" de 24 horas. La mayoría de ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen con el tiempo.

7

ESPECIFICACIONES

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lámpara(s)

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	CFM	N.W.	G.W.	C.F.
13.5"	Baja	120	0.218	25.1	662	605.7	7.38 kgs	9.26 kgs	4.023'
	Mediana	120	0.284	33.8	972	889.69			
	Alta	120	0.363	43.2	1252	1122.09			

Para más información sobre su Ventilador de Minka Aire® escriba:



1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • O llame al Servicio De Clientes al numero : 1-800-307-3267